



PUBLIC NOTICE

可用通知/管理局董事會會議通知

California High-Speed Rail Project – San Jose to Merced Project Section

FINAL ENVIRONMENTAL IMPACT REPORT/ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT

加州高鐵管理局（管理局）宣佈，已發佈加州高鐵專案聖荷西至美熹德專案路段的環境影響報告（EIR）/環境影響聲明（EIS）定稿。

聖荷西至美熹德專案路段 EIR / EIS 定稿及相關文件將於 2022 年 2 月 25 日星期五向公眾發佈。EIR / EIS 定稿的 PDF 格式可在管理局的網站（www.hsr.ca.gov）上查閱，您也可以撥打 (800) 455-8166 索取電子版。

管理局的網站也包含以前發布的 EIR/EIS 草案（於 2020 年 4 月 24 日在 CEQA 和 NEPA 之下發布）、EIR / EIS 修訂/補充草案（於 2021 年 4 月 23 日在 CEQA 和 NEPA 之下發布），以及 EIR/EIS 定稿執行摘要。執行摘要有英文版、西文版、中文版和越南文版。

EIR / EIS 定稿的印刷版和/或電子版將在以下地點的開放時間內提供（為遵守新冠疫情公共衛生和安全指令，開放日數/時間可能會減少）：

- 聖克拉拉 — 2635 Homestead Road, Santa Clara, CA 95051（中央公園圖書館）
- 聖荷西 — 150 E. San Fernando Street, San Jose, CA 95112（小馬丁·路德·金博士圖書館）
- 吉爾羅伊 — 350 W 6th Street, Gilroy, CA 95020（吉爾羅伊圖書館）
- 洛杉巴諾斯 — 1312 7th Street, Los Banos, CA 93635（洛杉巴諾斯圖書館分館）
- 美熹德 — 2100 O Street, Merced, CA 9534（美熹德縣圖書館）以及 2222 M Street, Merced, CA 95340（美熹德縣書記官）
- 摩根山丘 — 660 W. Main Avenue, Morgan Hill, CA 95037（摩根山丘圖書館）及 17575 Peak Avenue, Morgan Hill, CA, 95037（摩根山丘市政廳，開發服務部）
- 聖貝尼托 — 440 5th Street #206, Hollister, CA 95023（聖貝尼托縣登記官）

EIR / EIS 定稿的印刷版和/或電子版以及相關技術報告的電子版也可以於辦公時間內在管理局的北加州地區辦公室（100 Paseo de San Antonio, Suite 300, San Jose, CA 95113）以及管理局總部（770 L Street, Suite 620, Sacramento, CA 95814）查閱。請撥打 (800) 455-8166 與管理局聯繫，以便安排查閱這些文件。

在管理局做出專案層級的環境審核結論的決定之前，EIR / EIS 定稿根據《加州環境品質法案》（CEQA）和《國家環境政策法案》（NEPA）向公眾發佈。

加州正在或已經根據美國法典第 23 卷 327 款和日期 2019 年 7 月 23 日的諒解備忘錄 (MOU) 對本專案採取 NEPA 及適用的聯邦環境法律規定的環境審查、諮詢和其他措施，由聯邦鐵路管理局 (FRA) 和加州執行。根據該諒解備忘錄，管理局是 NEPA 項下的專案領導機構。在 2019 年 7 月 23 日諒解備忘錄之前，聯邦鐵路局是聯邦領導機構。管理局也是 CEQA 項下的專案領導機構。

2022 年 4 月 20 日和 21 日上午 11 點的管理局董事會會議

COVID-19 最新消息

鑒於新冠病毒的公共衛生和安全要求，管理局關於 EIR/EIS 定稿的董事會會議可能只會在線上及（或）視訊／電話會議舉行。請瀏覽管理局網站 (www.hsr.ca.gov) 或致電 (800) 455-8166 瞭解更多資訊，包括有關計畫中的會議的最新資訊。

管理局的董事會將於 2022 年 4 月 20 日和 21 日舉行兩天會議，考慮是否認證 EIR / EIS 定稿以及根據核准 CEQA 的首選方案（備選方案 4，其中包括由 Diridon 設計變體修改的聖荷西 Diridon 車站、聖荷西至吉爾羅伊之間的現有鐵路走廊升級、一個吉爾羅伊市中心車站、南吉爾羅伊道路維護設施、由隧道設計變體修改的穿過帕切科山口的專屬高鐵基礎設施，以及穿越聖華金谷通往中央谷地 Y 形交叉口的專屬高鐵基礎設施）。作為 NEPA 的領導機構，管理局的董事會還將考慮是否責成管理局的執行長發佈批准聖荷西至美熹德專案路段首選方案的決策記錄。支持管理局董事會擬議行動的文件和資料將在會議前於董事會的網站提供：<https://hsr.ca.gov/about/board-of-directors/schedule/>。

管理局不會因為殘障進行歧視，並會應要求提供合理的通融，以確保人人公平使用各項計劃、服務和活動。感官殘障人士可透過電話或管網站理局網站與管理局聯繫，申請無障礙支持。會議設施可供殘障人士或需要協助的與會者通行。如需翻譯服務或特殊需求，請致電 (800) 455-8166。

如果您有疑問或者需要協助獲取文件副本，請聯繫將電子郵件寄至 san.jose_merced@hsr.ca.gov 或致電加州高鐵管理局辦公室 (800) 455-8166。

Para ver este Aviso de Disponibilidad (NOA) en español, visite el sitio web de la Autoridad en: <https://hsr.ca.gov/programs/environmental-planning/project-section-environmental-documents-tier-2/san-jose-to-merced-project-section-draft-environmental-impact-report-environmental-impact-statement/>

如要阅读本 NOA 的简体中文版，请访问高铁局网站：<https://hsr.ca.gov/programs/environmental-planning/project-section-environmental-documents-tier-2/san-jose-to-merced-project-section-draft-environmental-impact-report-environmental-impact-statement/>

Để xem NOA này bằng tiếng Việt, vui lòng truy cập trang web của Cơ quan: <https://hsr.ca.gov/programs/environmental-planning/project-section-environmental-documents-tier-2/san-jose-to-merced-project-section-draft-environmental-impact-report-environmental-impact-statement/>